

## NACHRICHTEN

**Familiengottesdienst**

ESCHEN – Das Familiengottesdienst-Team Eschen lädt am Sonntag, den 24. April um 9.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Eschen zu einem Familiengottesdienst ein. Anschliessend sind alle herzlich ins Pfarrei-café eingeladen. (PD)

**Gemeinsamer Kindergottesdienst**

VADUZ – Kennt ihr die Kirche St. Florin? Auf welchem Kirchenfenster ist Jona im Bauch des Fisches abgebildet? Wo brennt das Ewige Licht? Gehört nun der Adler zu Markus oder Lukas oder etwa doch zu Johannes? Habt ihr schon mal die Orgel und ihre Pfeifen von nah gesehen? All diese Fragen werden wir von der Vorbereitungsgruppe anschliessend an den am gemeinsamen Kindergottesdienst «Lasst die Kinder zu mir kommen» der Pfarrei St. Florin und der Evangelischen Kirche im Fürstentum Liechtenstein am Sonntag, den 24. April um 10.30 Uhr beantworten. Wir freuen uns auf viele Kleine und Grosse und heissen alle zum gemeinsamen Kindergottesdienst herzlich willkommen. (PD)

**Erweitern Sie Ihre Website mit besonderen Effekten!**

TRIESEN – Macromedia Flash ermöglicht Webdesignern, ihre Websites mit aufregenden vektorbasierten interaktiven Animationen, Buttons, Logos, Bannern und Grafiken zu versehen. Flash ist der Standard für interaktive Vektorgrafik und Animation im Web. Webdesigner verwenden Flash zum Erstellen attraktiver, anpassbarer und extrem kompakter Navigationsoberflächen, technischer Illustrationen, Langform-Animationen und anderer faszinierender Effekte für ihre Sites. Grafiken und Animationen sind anti-aliasing-fähig und passen sich an die Bildschirmgröße des Betrachters, ohne Qualitätsverlust an, solange man mit Vektorbildern arbeitet. Das Ergebnis ist ein qualitativ hochwertiges Anzeige-Erlebnis. Mit spannenden Dia- und Überblendeffekten bietet Flash ein völlig neues Niveau der Web-Animation. Neue Film-Clip- und Schaltflächen-Aktionen sorgen für raffinierte Interaktivität ganz ohne Skript. Dank des verbesserten Oberflächendesigns und seiner erweiterten Funktionalität ist Flash jetzt noch benutzerfreundlicher und produktiver als je zuvor. Grosse Firmen wie Disney, IBM, Palm Computing u.v.m. setzen diese Technologie bereits mit grossem Erfolg in ihren Websites ein. Der Kurs 430 beginnt am Donnerstag, den 28. April 2005, um 18 Uhr im Inform College in Triesen. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 22 oder per E-Mail info@stein-egerta.li. (PD)

**Qigong Yangsheng für Frühaufsteher**

SCHAAN – Sind Sie Frühaufsteher und haben Sie Lust sich mit Qigong auf den Tag einzustimmen? Die Lebenskraft (Qi) durch Üben (Gong) zu stärken und in Fluss zu bringen, hat eine lange Tradition in der chinesischen Heilkunde. Im Qigong verbinden sich geistige Sammlung, Entspannung, harmonische Bewegungen, zentrierende Haltungen, freifliessender Atem und Vorstellungsbilder aus der Natur zu einer wirkungsvollen Methode. Qigong ermöglicht es, zur Ruhe zu kommen, sich zu zentrieren, Spannungen zu lösen, sowie Leichtigkeit und Vitalität entstehen zu lassen. Auf sanfte, nachhaltige Weise werden Selbstheilungskräfte und Lebensfreude angeregt. Qigong Yangsheng (Lebenspflege) ist wirkungsvoll für alle, die den Alltag bewusster und das Leben kraftvoll und gelassener angehen wollen. Der Kurs findet bei jeder Witterung im Park statt. Warme, bequeme Kleidung ist erforderlich.

Hanni Schierscher ist Lehrerin für Qigong Yangsheng und Mitglied der Medizinischen Gesellschaft, Bonn. Der Kurs 797 beginnt am Dienstag, 26. April, um 7 Uhr im herrlichen Park von dem Haus Stein-Egerta in Schaan. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 22 oder per E-Mail info@stein-egerta.li. (PD)

# Herzlicher Empfang

**Gratulationsempfang zur Wiederwahl für Regierungschef Otmar Hasler**

Regierungschef Otmar Hasler (Mitte) mit Gattin Traudi und Vorsteher Donath Oehri beim Gratulationsempfang im Gemeindefaal.

**SAMPRIN/BENDERN – Was für ein Tag für Otmar Hasler: Am Donnerstag wurde er für weitere vier Jahre als Regierungschef gewählt und vereidigt, am Abend dann der Empfang in seiner Heimatgemeinde.**

Im gut gefüllten Gemeinde-Saal wurde Regierungschef Otmar Has-

ler in Begleitung seiner Gattin am Donnerstagabend, ein herzlicher, offizieller Empfang bereitet. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde waren zum Apéro geladen. Die Harmoniemusik Konkordia spielte zu Ehren des Regierungschefs auf.

In ihren Ansprachen gratulierten Gemeinde-Vorsteher Donath Oehri

sowie FBP-Obmann Alois Blank ihrem prominentesten Einwohner zur Wiederwahl.

**Mit Humor bei der Arbeit**

Der Obmann der FBP-Ortsgruppe hielt dabei eine kurze Rückschau auf die lange Wahlauseinandersetzung, wobei er den immensen Einsatz von Otmar Hasler lo-

bend erwähnte. Der Regierungschef solle sich seinen Humor auch in den kommenden vier Jahren in der Regierung bewahren, wünschte Blank und gratulierte ihm im Namen der Ortsgruppe und den Wählern zur Wiederwahl. Blank überreichte dem Regierungschef ein Präsent und seiner Gattin Traudi Hasler einen Blumenstrauß. (mr)

## Bewilligung für Versicherung entzogen

**Horizon Rückversicherung darf Betrieb nicht aufnehmen**

**VADUZ/SCHAAN – Die Horizon Rückversicherungs-Aktiengesellschaft wird ihren Betrieb in Liechtenstein nicht aufnehmen können. In einer öffentlichen Kundmachung wurde gestern der Entzug der Bewilligung durch die Finanzmarktaufsicht (FMA) publiziert.**

• Peter Knecht

Am 21. August 2001 wurde der Horizon Rückversicherungs-Aktiengesellschaft eine Bewilligung für den Betrieb einer Rückversicherung erteilt. Nachdem das Unternehmen nicht tätig wurde, entzog die Finanzmarktaufsicht diese Bewilligung per 19. Oktober 2004. Am 9. März bestätigte der Verwaltungsgerichtshof diesen Bewilligungsentzug. Mit dem Urteil des Gerichtes wurde die Entscheidung rechtskräftig.

**Nichtaufnahme des Betriebes**

Die FMA teilte auf Volksblatt-Anfrage mit, dass die Bewilligung «insbesondere wegen Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit entzogen» wurde. «Gemäss Versicherungsaufsichtsgesetz muss ein Versicherungsunternehmen den Geschäftsbetrieb innert 12 Monaten ab Bewilligungserteilung aufnehmen, was vorliegendenfalls nicht

geschah», erklärte die Finanzmarktaufsicht gegenüber dem Volksblatt.

**Aufforderungen nicht nachgekommen**

Bevor die Bewilligung der in Schaan domizilierten Rückversicherung entzogen wurde, hatte die

Aufsichtsbehörde das Unternehmen vorgängig auf das Fehlen von gesetzlichen Anforderungen aufmerksam gemacht und zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes aufgefordert. «Wenn dem auch nach mehrmaliger Aufforderung nicht nachgekommen wird, muss die Aufsichts-

behörde die Bewilligung entziehen».

Die Horizon Rückversicherungs-Aktiengesellschaft darf nun nach dem Entscheid von Gesetzes keine Versicherungsgeschäfte mehr betreiben, da die dafür nötige Bewilligung fehlt.



Das Firmenschild der Horizon Rückversicherungs-Aktiengesellschaft in Schaan. Die Gesellschaft nahm den Betrieb nicht auf und muss daher künftig auf die Bewilligung verzichten.

**SHORLEY CASSIS**

**NEW**

SHORLEY CASSIS ist ein gesundes, leichtes, natürliches Fruchtsaftgetränk mit 50% Schweizer Apfelsaft, 10% Johannisbeersaft, 40% Passugger Mineralwasser und Vitamin C.

**SHORLEY**

Horsholm AG, 9300 Arbon  
www.shorley.ch Tel. 071 447 88 74